

PALABRAS DE PRESENTACIÓN

Ana María Vega

Con este número de los Anales hemos querido privilegiar la difusión del hacer investigativo de nuestro Instituto de Lingüística, por esto la mayoría de los trabajos que aparecen en él pertenecen a sus miembros.

Coherentemente con la intención propuesta, publicamos un informe y una ponencia, que resumen la actividad de cada uno de los dos equipos de investigación que trabajan en este Instituto.

En el caso de: *Grupo de investigación sobre el español de Mendoza*, la profesora María del Rosario Ramallo de Perotti hace un informe detallado acerca de la investigación llevada a cabo por el equipo dirigido por la profesora Nélida Moreno de Albagli, ininterrumpidamente, desde 1982 hasta nuestros días, sobre las características del español que se habla en nuestra provincia. Muchas de estas investigaciones han sido expuestas y publicadas, algunas de ellas, en estos mismos Anales. Todos estos datos han sido prolijamente consignados por la autora. Para el período 2007-2009, este equipo se ha propuesto investigar, dentro del tema *El español hablado en Mendoza*, sobre *El uso de los marcadores discursivos de la oralidad*. Sus objetivos son: ensayar una clasificación de los marcadores discursivos de la oralidad, realizar un aporte respecto de los rasgos suprasegmentales que caracterizan su uso, y viabilizar didácticamente los resultados obtenidos.

En cuanto a la ponencia *Escribir una tesis: Programa Hipertextual de educación a distancia*, perteneciente al equipo dirigido por la doctora Liliana Cubo de Severino, debemos decir que, no obstante haber sido esta expuesta por el doctor Dante Salatino y la profesora Carolina Sacerdote, en las I Jornadas Nacionales de Investigación Educativa, en la Facultad de Educación Elemental y Especial, el 3 de mayo de 2007, se incluye en este volumen, porque cumple con los propósitos de describir la tarea de este equipo, a

futuro. Relacionados con esta tarea a futuro, hay, también, dos informes, el de la magister Elsa Girotti sobre *La educación a distancia: el contenidista*, curso realizado por la autora durante el año 2006, por Internet, y dictado por la Facultad Regional Mendoza, de la Universidad Tecnológica Nacional; y el del profesor Guillermo Cuadrado sobre *Tablas y gráficos en la investigación científica*, en el que condensa la opinión de varios especialistas sobre estos organizadores y rescata aquellas recomendaciones útiles para los que se inician en la escritura científica.

Se incluyen, además, la reseña acerca del libro *Los textos de la ciencia. Principales clases del discurso académico- científico*, a cargo de la profesora Martina Carbonari y el discurso de presentación de este libro, realizado por el doctor Gustavo Zonana, que explicitan la tarea llevada a cabo por este equipo en un pasado próximo.

Los profesores que nos honran con su colaboración y que no pertenecen a nuestra Facultad son: de la Universidad de Mar del Plata, el doctor José M. Gil; de la Universidad de Buenos Aires, la doctora Susana Gallardo y de la Universidad de Florida, la doctora Marta Mendoza.

En *Implicatura conversacional y valor de verdad*, el doctor José María Gil, analiza, desde un enfoque pragmático, el cuadrado de oposiciones aristotélico de la lógica tradicional. Según este autor, la condición para que los enunciados aristotélicos tengan valor de verdad puede entenderse como una ICG (implicatura conversacional generalizada de Grice) y no como una presuposición, como lo afirma Strawson, hecho que lo lleva a concluir en que *a las teorías pragmáticas les corresponderá explicar ciertos aspectos del significado que están mucho más allá de la lógica*.

La doctora Susana Gallardo, en *Modalidad deóntica en textos de medicina y computación*, presenta un corpus de expresiones léxico-gramaticales de la modalidad deóntica, extraído de artículos de informática del diario *La Nación*, y lo compara con un estudio anterior sobre el suplemento *Salud*, del mismo diario. Concluye en que los rasgos situacionales –dominio temático y tipo de lector esperado– inciden en las elecciones lingüísticas para la formulación de recomendaciones e instrucciones.

La doctora Martha Mendoza amplía, en *Emoción y metáfora: un estudio comparativo de la expresión lingüística de la alegría y el enojo en inglés y en español*, el estudio de las metáforas de *la vida cotidiana*, trabajado originalmente en inglés, al estudio del español. Llega a la conclusión de que son mayores las similitudes que las diferencias en ambos idiomas, lo que refuerza la noción de *corporeización* de la lingüística cognitiva basada en que la conceptualización y la categorización están inexorablemente unidas a lo corporal y se basan en la experiencia física. En cambio, las diferencias pueden ser atribuidas a factores socio-culturales, sobre las que habría que profundizar en un futuro.

Los integrantes del Instituto de Lingüística, que participan en este Anal, manifiestan, en sus trabajos, diversos abordajes sobre el lenguaje.

Así, en *Realidad, lenguaje natural y una lógica alternativa*, el médico, Dante Roberto Salatino, incorporado recientemente a nuestro Instituto, debido a sus intereses lingüísticos, analiza, desde un punto de vista polémico, la relación entre la estructura de la realidad y del lenguaje natural. Intenta demostrar que el lenguaje natural no tiene una estructura binaria, sino que se mueve entre varias alternativas, y, en este sentido, tendría la misma estructura que la realidad.

El profesor y psicólogo Raúl Alberto Milone expone en *Identidad, narración y relato* sobre el tema de la identidad, abordado desde la fenomenología hermeneútica de Paul Ricoeur, y su relación con la narración y el relato. Sostiene que estos tipos discursivos están al servicio de la estructuración psicológica del sujeto, el autoconocimiento y el conocimiento del mundo. En consecuencia, en este trabajo se afirma la importancia de la narración y los relatos en el logro y sostenimiento de la identidad personal.

En *La función informar en el discurso de divulgación científica: campos de acción de las modalidades epistémicas*, la profesora Iris Viviana Bosio trabaja con una metodología cualitativa-ejemplar en un corpus hipertextual de divulgación sobre el análisis sensorial de los vinos. Analiza en él la manifestación de la modalidad epistémica, para lo que tiene en cuenta el análisis de textos especializados, basado en el modelo multinivel propuesto por Ciapuscio (2003) y la

teoría semiótica de la modalidad propuesta por Greimas (1989) y por Greimas y Courtes (1990-1991). En este sentido, la recurrencia de términos modales epistémicos positivos, confirmaría que la retórica del discurso de divulgación se acercaría a la del discurso didáctico y se distanciaría del discurso científico.

La profesora Martina Carbonari, en *Adquisición de terminología científica: estrategias de aprendizaje en el nivel universitario*, presenta una clasificación teórica de estrategias de aprendizaje para la adquisición de terminología científica en el nivel universitario. Para esto, se basa en el modelo didáctico de aprendizaje del léxico en una segunda lengua o lengua extranjera de Gómez Molina (1997 y 2004), dado que, según sostiene la autora, para aprender terminología científica, se emplean estrategias similares a las que se usan cuando se aprende una segunda lengua.

En *El proceso de revisión en la génesis de Rayuela: un enfoque cognitivo*, el profesor Luis Aguirre se propone reconstruir las operaciones mentales realizadas por Cortázar en el momento de la composición de *Rayuela*, desde una perspectiva cognitiva, en el marco del modelo de producción de Flower y Hayes (1981), y, a partir de un cuaderno de bitácora que el autor escribió a medida que componía su novela. Muestra, así, como un escritor experto, de la talla de Cortázar, no escapa a los procesos y subprocesos tenidos en cuenta en el modelo, como la planificación, Cortázar realiza esquemas diversos, y la obsesiva revisión que lo conduce a la reescritura de varios pasajes.